

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 80 (1989)

**Heft:** 8

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Temflex™:

## Qualitäts-Elektroisolierband zum sensationellen Preis !

1 Rolle  
19 mm x 20 m

1.90

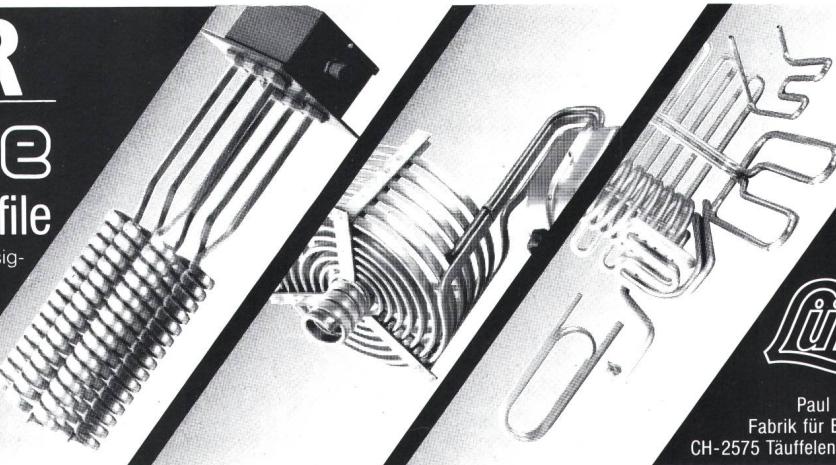
3M (Schweiz) AG  
Abteilung Elektroprodukte  
8803 Rüschlikon  
Tel. 01/724 93 51

**3M**

da stimmen Qualität, Produkt und Preis

### LÜSCHER Heizstäbe Flach- und Rundprofile

Tauchsieder oder Einbauheizkörper für Flüssigkeitsheizung sowie als Strahlungs- oder Konvektionsheizelemente. Einzelfertigungen sind genauso unsere Spezialität wie Serienheizelemente. Wir lösen komplizierte Heizprobleme dank jahrzehntelanger Erfahrung und liefern alle Ersatzheizelemente für industrielle und gewerbliche Anwendungen.



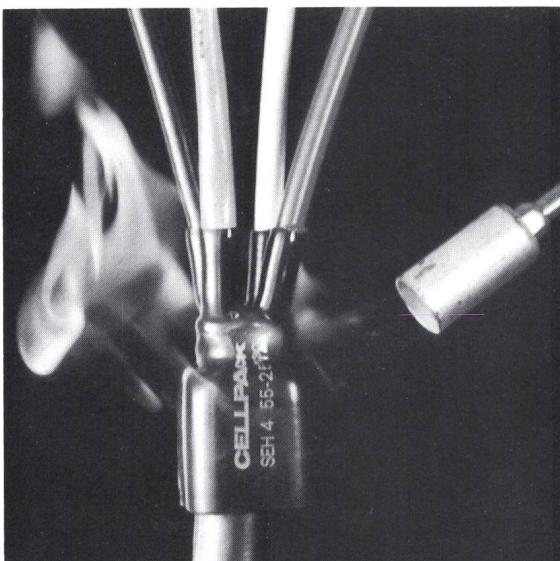
*Lükon*

Paul Lüscher-Werke  
Fabrik für Elektroapparate  
CH-2575 Täuffelen, 032-86 15 45

# CELLPACK

## GUTE IDEEN – PERFEKTE MATERIALIEN

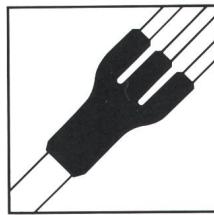
### CELL-SHRINK®



Wärme-Schrumpftechnik,  
das Material mit  
Erinnerungsvermögen.

Ein vielfältiges Programm an Formteilen und Schläuchen, das diverse Kombinationsmöglichkeiten bietet.

Verlangen Sie unsere detaillierte Dokumentation.



**CELL-SHRINK®**

CELLPACK AG  
Bereich Elektroprodukte  
CH-5610 Wohlen 1, Schweiz

Telefon 057/214111  
Telex 827 995 cpw  
Telefax 057/22 68 90

**NEU NOUVEAU**

# SPOT-ALARM®

Pas de nouveaux fils à tirer

Keine neuen Leitungen installieren

Une sécurité simple, efficace, économique:  
 Utilise la chaleur humaine pour la détection (Infrarouge)  
 Utilise le réseau électrique pour la transmission (Transec®)  
 Utilise les douilles de lampes pour l'installation.

Einfach, wirksam, preisgünstig:  
 Verwendet die Körperstrahlung für die Bewachung (Infrarot)  
 Verwendet das existierende Stromnetz für die Übermittlung (Transec®)  
 Verwendet die Spots- und Lampenfassungen für die Installation

**electro  
bauer**

DISTRIBUTEUR EXCLUSIF DU  
SPOT-ALARM POUR LA SUISSE

EXKLUSIVVERTRETUNG  
DES SPOT-ALARMS FÜR DIE  
SCHWEIZ

**TRANSEC®**

Allschwil	061 63 98 88
Bern	031 42 20 44
Chur	081 22 95 95
Colombier	038 41 18 18
Gd-Lancy	022 43 21 20
Lugano	091 51 39 33
Zürich	01 271 26 22

Electro Bauer AG  
Elektrotechn. Artikel en gros  
Lettenweg 114, 4123 Allschwil



Infolge Pensionierung Ende Mai 1990 ist die Stelle des

## Direktors der städtischen Werke Luzern

neu zu besetzen.

Ihr Aufgabengebiet umfasst:  
 Die Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung der Stadt Luzern und angrenzender Gebiete sowie die Geschäftsführung des Elektrizitätswerks Luzern-Engelberg AG und der Erdgas Zentralschweiz AG.

Mitarbeiter: ca. 200

### Anforderungsprofil:

- Abschluss als Ingenieur einer Schweizerischen Technischen Hochschule oder einer Höheren Technischen Lehranstalt, vorzugsweise Fach Elektrotechnik • Fundierte berufliche Praxis und Erfahrung • Persönlichkeit mit Führungserfahrung • Geschick im Umgang mit Behörden, Verbänden usw. • Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

Stellenantritt: Frühjahr 1990

Nähere Auskünfte und Unterlagen vermittelt Ihnen gerne Herr Direktor Grand (Telefon 041/49 42 01).  
 Damen und Herren, die sich für diese Stelle interessieren und das Anforderungsprofil erfüllen, senden ihre Bewerbung an das Personalamt der Stadt Luzern  
 z. Hd. Herrn Dr. A. Hobi, Stadthaus, 6002 Luzern

**STADT LUZERN**

**GEORG FISCHER +GF+**



### Elektrische Steuerungen

Unsere Strahlmaschinen und -anlagen werden für eine umweltfreundliche Oberflächenbehandlung eingesetzt.

Für eine kleinere Arbeitsgruppe suchen wir einen selbständigen

### Elektrotechniker

Ihre Aufgabe umfasst die Planung von elektrischen Steuerungen. Nach selbsterarbeitetem Pflichtenheft erfolgt das Einholen von Angeboten bei externen Lieferanten und die anschließende Bearbeitung bis zur Auftragsvergabe. Die Abnahme bei den Lieferanten sowie die fachliche Beratung aller internen Stellen gehören ebenfalls zu Ihren Tätigkeiten.

Sie sollten eine Lehre als Elektroinstallateur oder Elektromechaniker abgeschlossen und eine Weiterbildung an einer Meister- oder Techniker-schule absolviert haben.

Interessenten bitten wir, uns ihre Bewerbungsunterlagen unter Kennziffer G 73 zuzustellen. Für Auskünfte steht Ihnen unser Herr Greuter, Telefon 053/8144 03, zur Verfügung.

**Georg Fischer AG, CH-8201 Schaffhausen/Schweiz**  
Personaldienste

PW 170



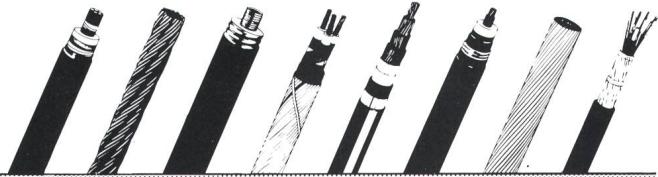
# KABELWERKE BRUGG

## Verkaufsberater Investitionsgüter

Sind Sie **diplomierte Elektro-Installateur** oder **Techniker TS**? Liegen Ihre Neigungen in der Beratung und im Verkauf von hochstehenden Investitionsgütern? Sind Sie gewohnt, initiativ, selbständig und eigenverantwortlich zu handeln?

Dann würden wir uns freuen, Sie bei uns als neuen **Verkaufs-Profi für elektrische Kabelanlagen** willkommen heißen zu dürfen. Nach eigener Planung und alleinverantwortlich betreuen Sie unsere Kunden in den Kantonen Zürich, Glarus und der Innerschweiz und tragen so massgeblich zum Erfolg unserer Produkte bei. Ihr Wohnort liegt vorzugsweise im Verkaufsgebiet, wird doch dort der grösste Teil Ihrer Aktivitäten liegen. Selbstverständlich werden wir Sie umfassend in Ihre neue Tätigkeit einführen und Ihnen Zeit und Gelegenheit geben, sich ständig weiterzubilden. Haben wir Interesse geweckt?

Wir informieren Sie gerne im Detail anlässlich einer Besprechung. Rufen Sie uns bitte an (H. Widmer, Personalabteilung, 056 48 32 83, T. Baumgartner, Verkaufsabteilung, 056 48 32 28) oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen.



**5200 BRUGG · TELEFON 056 48 31 31**

## Zivilgemeinde Brüttisellen

wegen bevorstehender Pensionierung des Stelleninhabers suchen wir einen

## Betriebsleiter der Gemeindewerke

### Aufgabenbereich:

- Projektierung, Bau, Betrieb, und Unterhalt der
- Mittel- und Niederspannungsanlagen (keine Installationsabteilung)
  - Strassenbeleuchtung
  - Wasserversorgung
  - Ortsantennen-Kabelanlagen

Rechnungsführung der Zivilgemeinde Brüttisellen

Beratung der Zivilvorsteherchaft in fachtechnischen Fragen

### Wir erwarten:

- Berufslehre im Elektrofach
- Diplom als El.-Ing. HTL, Fachrichtung Starkstrom bzw. Energietechnik oder gleichwertige Ausbildung
- Praktische Erfahrung in der Elektrizitäts- und, wenn möglich, in der Wasserversorgung
- Organisations- und Führungstalent, sowie Verhandlungsgeschick
- EDV-Erfahrung erwünscht

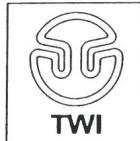
### Wir bieten:

- Eine selbständige, verantwortungsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Zeitgemäße Besoldung und Sozialleistungen

Stellenantritt nach Vereinbarung

Für Auskünfte steht Ihnen Herr W. Michel, Betriebsleiter, Tel. 01 / 833 16 21, oder der Werkvorstand, Herr E. Müller, Tel. Gesch. 01 / 815 15 31, zur Verfügung. Bewerbungen mit den üblichen Unterlagen und Gehaltsansprüchen richten Sie bitte an: Zivilgemeinde Brüttisellen, Zürichstrasse 22, 8306 Brüttisellen.

309



## Technikum Winterthur Ingenieurschule

Auf den Beginn des Sommersemesters 1990 (Stellenantritt am 16. April 1990) ist am Technikum Winterthur Ingenieurschule eine

## Hauptlehrer-Stelle für elektrotechnische Fächer

wieder zu besetzen. Die Stundenverpflichtung beträgt für ein volles Pensem 22 Wochenstunden. Das Lehrpensem wird aus den nachstehenden Gebieten ausgewählt und je nach Erfahrung des Stelleninhabers zusammengestellt: Elektrizitätslehre, Halbleiterorschaltungstechnik, Antriebstechnik, Leistungselektronik, Regelungstechnik, Ingenieurinformatik.

Interessenten mit abgeschlossener Hochschulausbildung und mehrjähriger erfolgreicher Praxis, die Freude haben, in Zusammenarbeit mit Kollegen einen modernen Unterricht aufzubauen, sind gebeten, die Bewerbungsunterlagen beim Direktionssekretariat unter nachfolgender Adresse anzufordern. Die Ausschreibung richtet sich auch an sehr gut ausgewiesene HTL-Absolventen mit mehrjähriger Praxis.

Technikum Winterthur Ingenieurschule, Direktion, Hauptlehrer-Stelle für **Elektrotechnik**, Postfach 805, 8401 Winterthur. Auskunft erhalten Sie unter Telefon 052/82 62 04. Die Bewerbungen sind der Schulleitung bis zum 31. Mai 1989 an die gleiche Adresse einzureichen.

Der Direktor des Technikums  
Bruno Widmer

319



## Stadt Kloten

Städtische Werke

## Strom für Kloten

Zur Ergänzung des Teams suchen die Städtischen Werke Kloten für die Abteilung Abonnentendienste einen

## Installationskontrolleur

Ihre Hauptaufgabe besteht vor allem in der Installationskontrolle. Zudem befassen Sie sich mit dem Aufbau und Unterhalt der technischen Datei mit EDV, Auswertungen von HS-Messungen sowie der Kontrolle und dem Unterhalt von Messanlagen und Rundsteuerung.

Bringen Sie eine abgeschlossene Berufslehre als Elektroinstallateur, die Kontrolleurprüfung sowie einige Jahre Berufserfahrung mit? Verfügen Sie ferner über EDV-Kenntnisse? Dann sind Sie unser neuer Mitarbeiter.

Wir bieten Ihnen neben einer abwechslungsreichen selbständigen Tätigkeit gleitende Arbeitszeit, eine gründliche Einführung in die Sachgebiete sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die

Stadtverwaltung Kloten, Personaldienst, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, Telefon 01/815 12 51

322

Die Mitarbeiter der fünf Betriebskreise der EKZ leisten einen wichtigen Beitrag für eine sichere Versorgung des Kantons Zürich mit elektrischer Energie. Da der jetzige Stelleninhaber eine neue Funktion übernimmt, suchen wir für den **Betriebskreis Unterland** mit Sitz in Bülach als Nachfolger einen jüngeren

## Elektroingenieur HTL

als

### Stellvertreter des Kreisbetriebsleiters

Zum Aufgabenbereich gehören nebst der Stellvertretung des Kreisbetriebsleiters die personelle, fachtechnische und administrative Führung des Betriebs- und Leitungsbaupersonals, die Bearbeitung verschiedenster Betriebs- und Leitungsbauprobleme sowie Verhandlungen und Besprechungen mit internen und externen Stellen.

Diese Funktion mit grosser Selbständigkeit erfordert eine exakte, zielgerichtete Arbeitsweise, gute Führungseigenschaften sowie Verhandlungsgeschick und angenehme Umgangsformen. Wir stellen uns vor, dass Sie initiativ, kooperativ und flexibel sind und EDV-Kenntnisse mitbringen.

Fühlen Sie sich angesprochen und legen Sie Wert auf eine verantwortungsvolle Dauerstelle mit guter Entlohnung und vorbildlichen Sozialleistungen, dann bitten wir Sie, mit Herrn E. Buchmann, Kreisbetriebsleiter, Kontakt aufzunehmen.

**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**  
Kreisbetriebsleitung Unterland  
Feldstrasse 50, 8180 Bülach  
Tel. 01/860 89 80



Ihr Partner rund um die Steckdose

## An der Quelle...

sind Sie mit Ihrem Inserat!

Bulletin SEV/VSE-Leser sind hoch qualifiziert und kompetent.

Hier sind Sie bei Ihrem Zielpublikum.  
Tel. 01 / 207 86 32



BERNISCHE KRAFTWERKE AG  
Hauptsitz

**Die Energieversorgung ist anspruchsvoller geworden.**

Bei der Planung der zukünftigen Energieversorgung bearbeiten wir im Stab für Energiewirtschaft Problemstellungen an der Schnittstelle von Technik, Wirtschaft, Politik und Ökologie. Die Aufgaben, die sich daraus ergeben, sind vielseitig und abwechslungsreich. Ihre Bearbeitung erfordert Eigeninitiative und interdisziplinäres Denken.

Zur Vervollständigung unseres Teams suchen wir einen

## dipl. Elektroingenieur ETH-Z oder EPF-L

Die Aufgabenschwerpunkte umfassen:

- Erstellen von Prognosen über die zukünftige Stromnachfrage
- Beurteilung der Möglichkeiten des rationellen Elektrizitätseinsatzes
- Ermittlung des entsprechenden Bedarfs an Erzeugungsanlagen
- Wirtschaftliche und betriebstechnische Beurteilung von Einzelprojekten
- Entwicklung der erforderlichen quantitativen Modelle
- Kontakte zu Partnerwerken, Fachgremien und politischen Instanzen

Wenn Sie sich für diese Aufgaben interessieren, sollten Sie folgendes mitbringen:

- eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur ETH
- Interesse an wirtschaftlichen und politischen Fragestellungen
- Selbständigkeit und Fähigkeit zur Zusammenarbeit
- Kontaktfreudigkeit und gute Ausdrucksfähigkeit in Wort und Schrift

Erfahrungen im Bereich der Energiewirtschaft sind erwünscht, aber nicht Voraussetzung. Wir werden für eine gründliche Einführung und laufende Weiterbildung besorgt sein und stellen Ihnen moderne Hilfsmittel wie PC und Rechenzentrum für die Lösung Ihrer Aufgaben zur Verfügung.

Herr Vizedirektor G. Straub ist gerne bereit, Ihnen nähere Auskunft zu erteilen, Tel. 031/40 54 31.

Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen erwarten wir an:

**Bernische Kraftwerke AG  
Personalabteilung (Ref. Stab III)  
Viktoriaplatz 2  
3000 Bern 25**

Wir suchen für eine neugeschaffene, entwicklungsfähige Position im Leitungsteam der Abteilung Elektroanlagen einen jüngeren

# Elektroingenieur HTL

Die Tätigkeit umfasst die Betreuung der Stromversorgungsanlagen (2 Unterwerke, Transformatoren, Eigenstrom- und Notstrom-Anlagen), die Planung und Durchführung von Erweiterungsprojekten sowie die technische Unterstützung der Elektrowerkstätten.

Voraussetzungen für diese Stelle sind eine abgeschlossene Ausbildung als Elektroingenieur HTL, Kenntnisse moderner Steuersysteme sowie eine ausgeprägte Kontakt- und Verhandlungsfähigkeit. Praxis im Betrieb und/oder Planung von Stromversorgungsanlagen ist erwünscht.

Interessenten bitten wir um eine schriftliche Bewerbung.

Sandoz AG, Personalabteilung, Ref. 9209, Postfach, 4002 Basel, Tel. 061 24 46 09 (Dr. H. Baumann)

**SANDOZ**

MITARBEITEN  
A N D E R  
ZUKUNFT DER

**BAHN**

Unsere Sektion  
Signalanlagen und  
Telekommunikation in  
Zürich sucht einen

## Elektroingenieur HTL oder TS

für die Projektierung von Erweiterungen und Erneuerungen grosser Stellwerk- und Signalanlagen sowie die Bearbeitung der Schnittstellen zur Bedien- und Fernsteuerebene (Leittechnik).

Sie haben gute Kenntnisse in Schaltungs- und Prozessleittechnik, weisen nach Möglichkeit Erfahrung als Projektleiter auf und verfügen als teamfähige Persönlichkeit über Initiative, Verhandlungsgeschick und Organisationstalent. Eine gründliche Einführung in die eisenbahntechnischen Spezialgebiete sowie fachliche Weiterbildung sind vorgesehen.

Falls Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

**SBB** Bauabteilung Kreis III  
Postfach  
8021 Zürich



320



Städtische Werke  
Grenchen

Für die selbständige Leitung der Installationsabteilung unseres **Elektrizitätswerkes** suchen wir einen

## eidg. dipl. Elektro-Installateur

als Chef des Bereiches Hausinstallationen und als Bewilligungsträger. Der bisherige Stelleninhaber übernimmt werkintern eine neue Stelle.

Erkundigen Sie sich unverbindlich bei der Direktion der Städtischen Werke (Telefon 065/51 51 51).

Anmeldung sind bis zum **5. Mai 1989** zu richten an:

**Städtisches Personalamt**  
Bahnhofstrasse 23  
2540 Grenchen

328



## Stadt Kloten

Städtische Werke

# Strom für Kloten

Das Elektrizitätswerk der Stadt Kloten plant, projektiert und baut die Infrastruktur und beliefert die Flughafenstadt mit elektrischer Energie. Wir bauen gegenwärtig eine neue Netzleitstelle auf, um für die Zukunft gewappnet zu sein.

Sind Sie als

# Elektro-Ingenieur HTL

unser neuer Abteilungsleiter?

Als Elektro-Ingenieur mit Berufserfahrung in der Projektierung von elektrischen Verteilanlagen, mit Informatikkenntnissen (CAD) sowie mit Führungserfahrung bringen Sie die idealen Voraussetzungen mit.

Sie unterstützen den Betriebsleiter beim Aufbau der Netzleitstelle, eines Netzinformationssystems und bei weiteren Projekten.

Zudem sind Sie mit einem eingespielten Mitarbeiterteam (6 Mitarbeiter) für die Installationskontrolle, die Beratung der Installationsfirmen und Abonennten, die Erstellung sowie den Unterhalt der Energiemessanlagen und für die Tarifgestaltung und Verrechnung verantwortlich.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit sowie fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Wenn Sie mehr über diese **entwicklungsähnige Position** erfahren wollen, rufen Sie unseren Herrn Edi Müller, Betriebsleiter Städtische Werke, Telefon 01/815 15 31, an. Ihre schriftliche Bewerbung richten Sie an die

**Stadtverwaltung Kloten, Personaldienst, Kirchgasse 7, 8302 Kloten, Telefon 01/815 12 51**

323

# DMS

Kader-, Personal-, Führungs- und Unternehmensberatung

Unser Kunde ist innerhalb einer Unternehmensgruppe ein selbständiges Produktions- und Handelsunternehmen im Gebiet von langfristigen Investitionsgütern im Grossraum Zürich. Im Zuge einer unternehmerischen Neu-Ausrichtung, die dem Kunden umfassenderen Service bieten will, wird auch der Bereich Engineering bedeutend verstärkt. Wir sind beauftragt, einen jüngeren

## Gruppenleiter Leittechnik

zu suchen.

Der **Aufgabenkatalog** dieser Position umfasst die Verantwortung und Führung der Gruppe und der unterstellten Mitarbeiter, Ausbau der Engineering-Tätigkeit, d.h., Setzen von Akzenten in Richtung modernstes Engineering in Schutz- und Leittechnik, Bearbeitung von Projekten, verkaufstechnische Unterstützung, Mitwirkung in gruppenüberschreitenden Teams usw.

Wir wenden uns hierzu an eine innovative, selbständige, teamorientierte **Persönlichkeit** mit guten organisatorischen Führungseigenschaften.

Sie sollten eine abgeschlossene **Ausbildung** als El. Ing. HTL oder eine vergleichbare Ausbildung mitbringen und über praktische **Erfahrung** in Schutz- und Leittechnik verfügen.

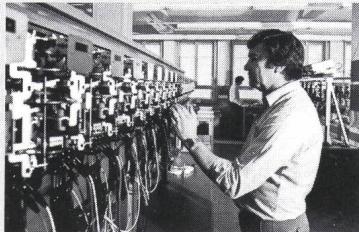
Interessiert Sie diese herausfordernde Führungsposition im Entwicklungsbereich eines dynamischen Unternehmens? Dann rufen Sie bitte Hr. P. Bäbler, lic. oec., an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir sichern volle Diskretion zu.

**Dr. Max-L. Schnopp & Co., Geschäftsstelle Baden Haselstr. 33, 5400 Baden, Telefon 056 228383**

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein  
Association Suisse des Electriciens



## Die SEV-Prüfstelle Zürich



Abteilung Eichstätte  
revidiert, kalibriert und eicht

- Messinstrumente
- Elektrizitätszähler
- Messwandler

Ein Anruf genügt!

Ihr Partner in der Elektrotechnik

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein,  
Prüfstelle Zürich  
Seefeldstrasse 301, Postfach, 8034 Zürich  
Telefon 01/384 91 11 - Telex 817 431  
Telefax 01/55 14 26

# SIEMENS-ALBIS

Auf dem Sektor Energieversorgung leisten auch wir unseren Beitrag.  
In unserem Vertriebssektor

## Leit- und Schutztechnik

für Elektrizitätswerke zeichnen sich Erweiterungstendenzen ab, die einen Ausbau der personellen Basis erfordern.  
Wir suchen deshalb einen

# El. Ing. HTL

## für die Beratung und den Verkauf von Geräten und Anlagen der Leit- und Schutztechnik

Der Aufgabenkatalog ist sehr reichhaltig und beinhaltet Kundenbesuche bei EW's, Ing. Büro's etc. in der deutschen Schweiz, Konzeptfindung, Offertausarbeitung, Verhandlungen mit dem Lieferwerk, Unterstützung der Montage- und Inbetriebs- setzungsstellen, Marktbeobachtung sowie die Projektierung derartiger Anlagen.

Ingenieure mit Erfahrung in Leit- und/oder Schutztechnik beziehungsweise Abschluss in Steuer- und Regeltechnik und Interesse an persönlicher Weiterbildung, selbständiger Arbeitsweise und sicherem Auftreten sowie Verhandlungsgeschick, erfüllen die Voraussetzungen für diese Tätigkeit ideal.

Wenden Sie sich bitte für einen ersten Kontakt an Herrn Th. Wildi (Durchwahl Telefon 01/495 50 08) von der Personalabteilung.  
Siemens-Albis AG, Albisriederstr. 245, 8047 Zürich, Tel. 01/495 31 11 (Zentrale) I/2769

Haben Sie Freude am Kontakt mit Publikum?  
Arbeiten Sie gerne selbstständig?



Die Fernmeldedirektion Zürich sucht einen

## Ingenieur HTL

(Fachrichtung Nachrichtentechnik oder Informatik), dem Sie folgende Aufgaben zur selbstständigen Erledigung anvertrauen möchte:

Projektierung, Bauüberwachung und Abnahme von  
- Teilnehmervermittlungsanlagen  
- Direktions- und Börsenanlagen  
- Datenübertragungsanlagen  
- Telefoninstallationen in Geschäftshäusern, Hotels usw.

Sie beraten Geschäftsleute, Behörden und Planungsbüros bei Neuerstellungen, Umbauten oder Erweiterungen solcher Anlagen.

Nebst zeitgemässer Entlohnung bieten wir fortschrittliche Arbeitsbedingungen, gleitende Arbeitszeit, gute Sozialleistungen, ein angenehmes Arbeitsklima sowie eine gründliche Einführung.

Besitzen Sie das Schweizer Bürgerrecht, so schreiben oder telefonieren Sie uns (Tel. 01/204 86 51). Unser Herr Zünd gibt gerne weitere Auskunft.

Fernmeldedirektion Zürich  
Postfach, 8021 Zürich

326



Zur Wiederbesetzung einer vakanten Stelle in unserer Abteilung Kraftwerkanlagen suchen wir einen

## Elektroingenieur HTL

als technischen Sachbearbeiter. Das vielseitige und anspruchsvolle Aufgabengebiet umfasst die Mitarbeit bei:

- Betrieb und Unterhalt unserer Kraftwerk- und Hauptverteilanlagen
- Projektierungs- und Bauleitungsarbeiten im Zusammenhang mit der Erneuerung unseres Pumpspeicherwerkes Engweiher
- Planung zukünftiger Projekte

Wir erwarten ein abgeschlossenes Studium an einer HTL und einige Jahre Praxis. Kenntnisse der elektronischen Datenverarbeitung sind von Vorteil.

Wir bieten fortschrittliche Anstellungsbedingungen. Bei Eignung sind gute Aufstiegsmöglichkeiten vorhanden.

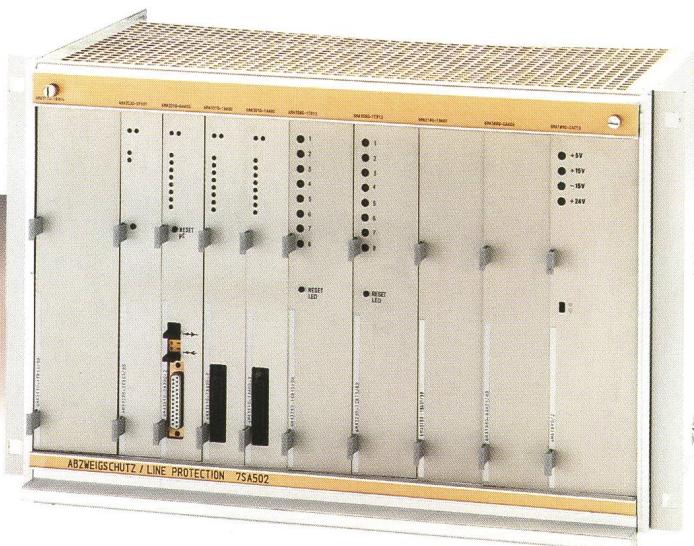
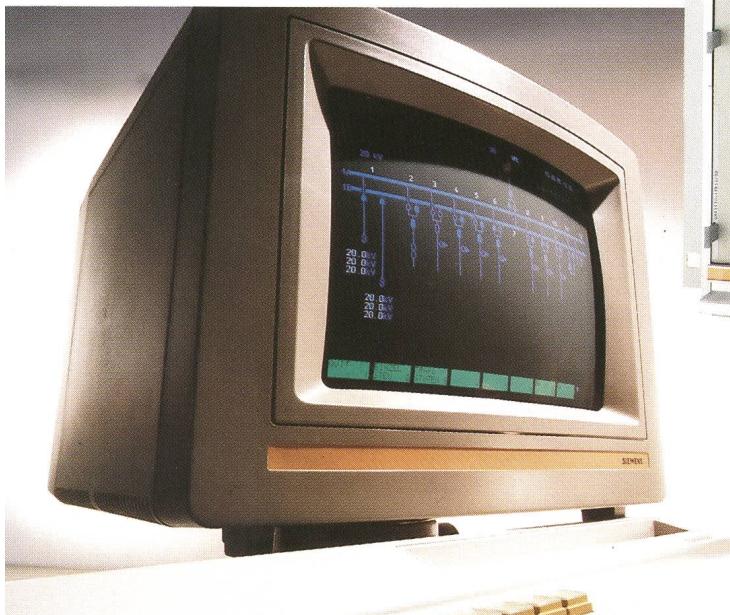
Bewerber mit Freude an interessanter Tätigkeit in einem kleinen, effizienten Team bitten wir um eine schriftliche Stellenbewerbung.

**Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen**  
**Mühlenstrasse 21, 8200 Schaffhausen**

325

Selektivschutz 7S:

## Der erste Schritt zur modernsten Leittechnik für Schaltanlagen



**Der mikroprozessorgeführte Selektivschutz 7S** besteht aus Stationsschutz und Abzweigschutz. Der Stationsschutz mit dezentralen und zentralen Intelligenzen sorgt für Sammelschienen- und Schaltver- sagerschutz. Der Abzweigschutz verfügt neben der Basisfunktion Distanzschutz über die Zusatzfunktionen Wiedereinschalten, Fehlerortung, Erfassen/Spei- chern von Kurzschlussdaten und Betriebsmessung.

**Der Selektivschutz 7S** gehört, zusammen mit den zwei Bausteinen Schaltanlagen-Leitsystem und Schaltfehlerschutz, zum neuesten Leittechnik-System LSA 678. Diese Bausteine können autark oder als komplettes System in beliebiger Kombination betrie- ben werden. Auf Feld- genauso wie auf Stations- ebene. Der Ersatz alter Systeme kann schrittweise erfolgen.

**Die zahlreichen Vorteile der neuen Siemens- Leittechnik** für die Energieversorgung finden Sie in der ausführlichen Dokumentation. Rufen Sie ein- fach an.

### Siemens-Albis AG

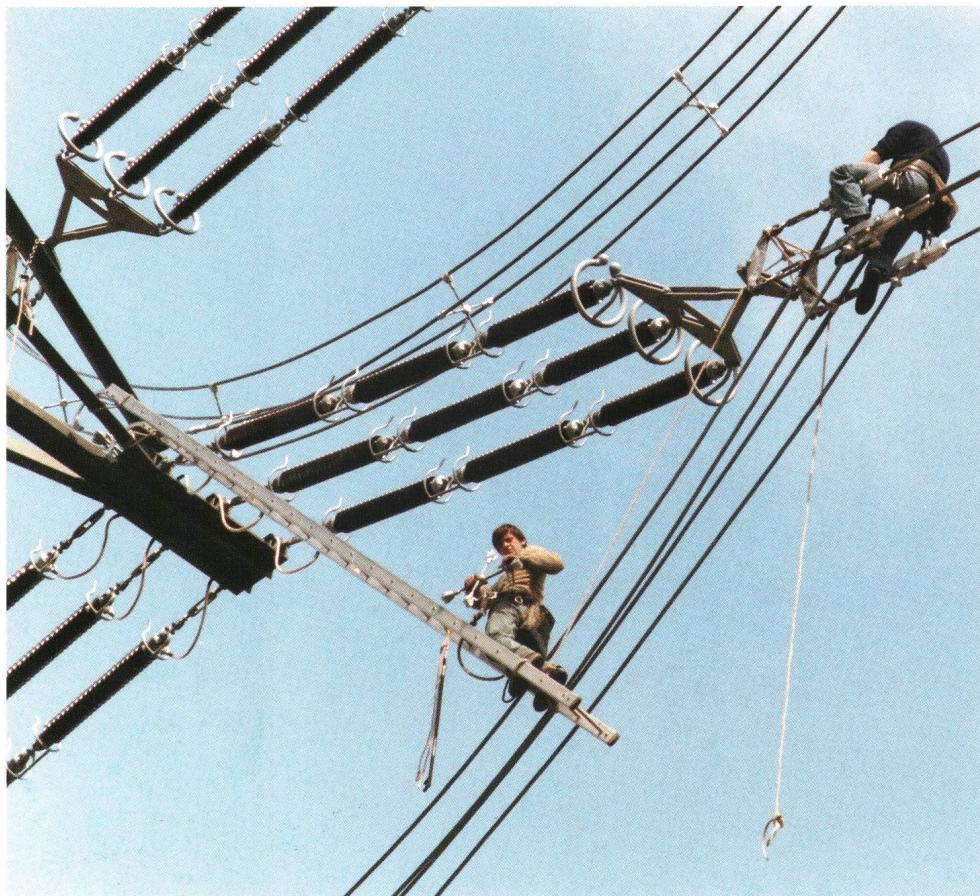
Energieversorgung

8047 Zürich  
Freilagerstr. 28  
Tel. 01/495 35 66

1020 Renens  
Rue du Bugnon 42  
Tel. 021/631 31 11

6934 Bioggio  
Centro Nord/Sud 2  
Tel. 091/50 51 15

# Störungsfreie und sichere Energieübertragung mit den erprobten Georg Fischer Freileitungsarmaturen



Ob im kältesten Winter oder im heißesten Sommer, Georg Fischer Freileitungsarmaturen garantieren eine störungsfreie und sichere Energieübertragung. Georg Fischer steht dafür ein: Sie kriegen weder kalte Füsse noch einen heißen Kopf. Ein kompetenter Partner lässt Sie nicht im Stich. Georg Fischer Ingenieure mit jahrzehntelanger Erfahrung haben ein enormes Wissenspotential aufgebaut. Für jeden Anwendungsfall ist die bestgeeignete Komponente und der

optimale Werkstoff erarbeitet: ein wohl ausgewogenes System.

Georg Fischer Elektroarmaturen für Hoch- und Mittespannungsleitungen bilden die Basis einer wirtschaftlichen, zuverlässigen Übertragung und Verteilung elektrischer Energie.

**Georg Fischer AG**  
CH-8201 Schaffhausen/Schweiz  
Telefon 053/814034/814035  
Telex 89707071 gf ch  
Fax 053/254107

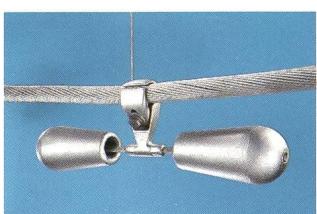
**GEORG FISCHER +GF+**



**Spannschloss:** unfallsicher dank offener Bauweise mit visueller Kontrollmöglichkeit des Montagevorganges.



**Doppelkeil-Abspannklemma:** hohe dynamische Belastbarkeit dank geschmiedetem Monobloc-Abspannzapfen.



**Schwingungsdämpfer:** ausgeglichene Leistungs-Charakteristik; wirksam über breites Frequenz-Spektrum.